

**VENTILATEUR SUR BATTERIE**  
**BATTERY-POWERED FAN**  
**VENTILATOR OP BATTERIJEN**

**VOB 30**



*Pour votre sécurité, lisez attentivement cette notice avant d'utiliser votre ventilateur. Conservez-la soigneusement et consultez-la chaque fois que nécessaire. La responsabilité de S.PLUS ne saurait être engagée en cas de non respect des règles et consignes indiqués ci-après.*

*For your safety, read these instructions carefully before using your fan. Keep them safe and refer to them whenever necessary. S.PLUS cannot be held liable for any failure to comply with the rules and instructions given below.*

*Lees voor uw eigen veiligheid deze instructies zorgvuldig door voordat u uw ventilator gebruikt. Bewaar ze goed en raadpleeg ze indien nodig. S.PLUS kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het niet naleven van de onderstaande regels en instructies.*

## **CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE**

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment les suivantes :

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
2. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Ne touchez pas et ne tenez pas l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.
4. Ne bloquez pas et ne couvrez pas le flux d'air du ventilateur pendant son fonctionnement.
5. N'insérez pas les doigts ou des objets à travers la grille pendant le fonctionnement.
6. Assurez-vous que la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil est la même que celle de votre alimentation locale.
7. Ne faites pas fonctionner le ventilateur avec un câble ou une prise endommagée.
8. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
9. Ne pas incinérer ce ventilateur, même s'il est gravement endommagé.
10. Les batteries peuvent exploser en cas d'incendie. Jetez le ventilateur conformément aux instructions de mise au rebut.
11. N'utilisez pas ce ventilateur pour ventiler des zones où des liquides ou des vapeurs inflammables sont utilisés, stockés ou sont présents.
12. Assurez-vous toujours de placer le ventilateur sur une surface plane et nivelée avant de l'utiliser.

**13. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, d'effectuer toute réparation ou entretien, ou lorsqu'il n'est pas utilisé.**

|                                                                                   |                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|  | Materiel Class II                       |
|  | Manuel d'utilisation                    |
|  | Alimentation électrique sur bloc séparé |

ATTENTION : Utiliser uniquement l'unité d'alimentation électrique fournie avec l'appareil.

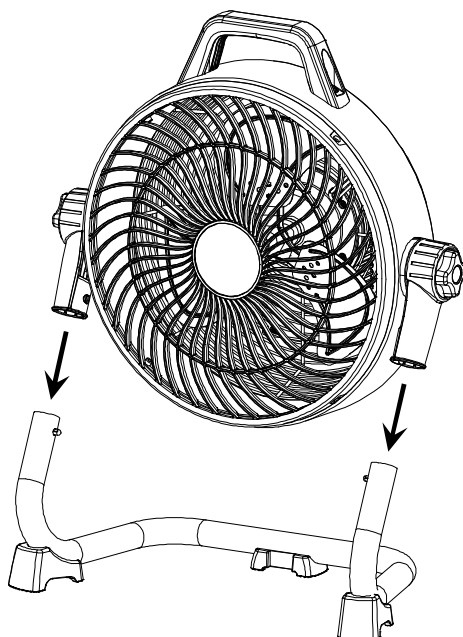
## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

|                      | <b>VOB 30</b>           |
|----------------------|-------------------------|
| Alimentation         | 22.0V == 1.5A           |
| Puissance électrique | 33 W                    |
| Batterie             | 18V, 2600mAh            |
| Débit d'air maxi.    | 1 614 m <sup>3</sup> /h |
| Vitesse maxi.        | 1 300 tr/min            |
| Vitesse mini.        | 580 tr/min              |
| Inclinaison          | 220°                    |
| Niveau sonore        | 58 dBa                  |
| Indice de protection | IP 10                   |
| Poids                | 4,1 kg                  |
| Dimensions           | 48,5 x 24,5 x 48,5 cm   |

## **MONTAGE DU VOB 30**

### **Installation du support**

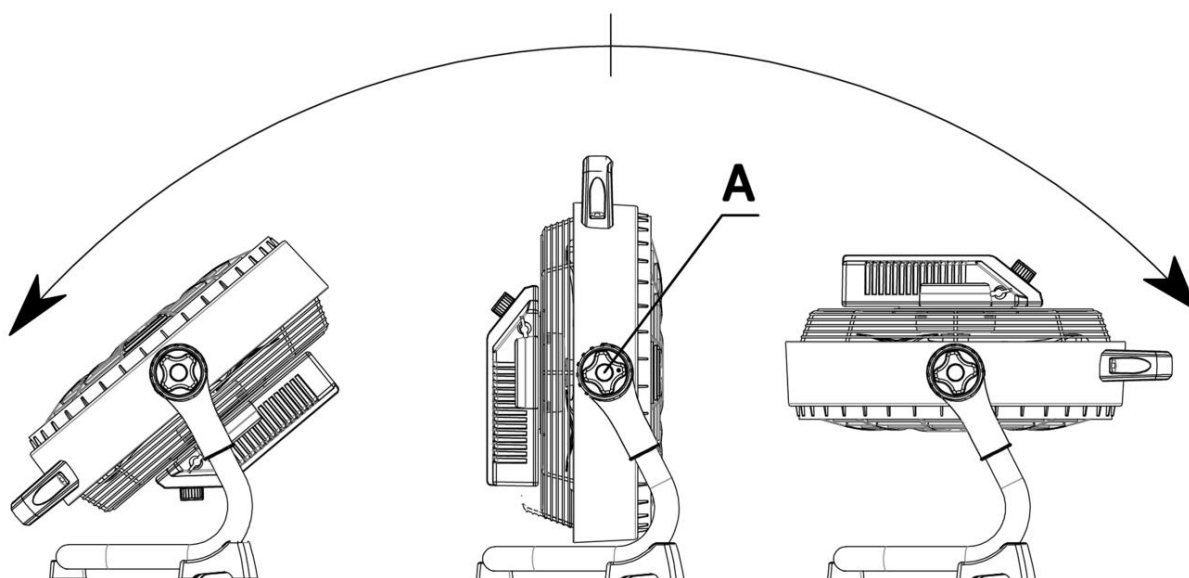
Insérer le corps du ventilateur sur le support comme indiqué ci-dessous. Un « clic » indiquera que l'ensemble est bien monté.



### **Réglage de l'inclinaison du ventilateur**

A : poignée de réglage

1. Desserrer les poignées
2. Régler l'inclinaison à votre convenance
3. Resserrer les poignées



## UTILISATION DU VOB 30

### Panneau de contrôle

Témoin d'alimentation

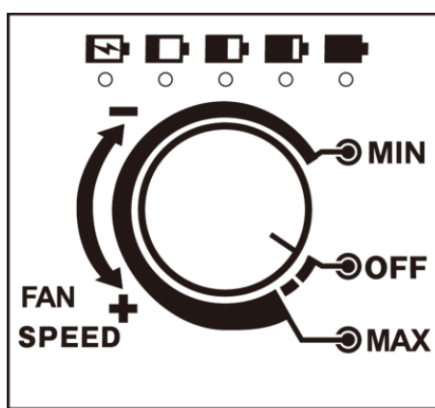
- En charge : clignote sur le niveau actuel de la batterie
- Complètement chargé : les 5 voyants deviennent fixes et arrêtent de clignoter
- Batterie faible : si la batterie est trop faible, le voyant devient rouge et le ventilateur s'éteint. Utilisez l'adaptateur fourni pour recharger la batterie.

### Sélecteur de vitesse

MAX : vitesse maximale

MIN : vitesse minimale

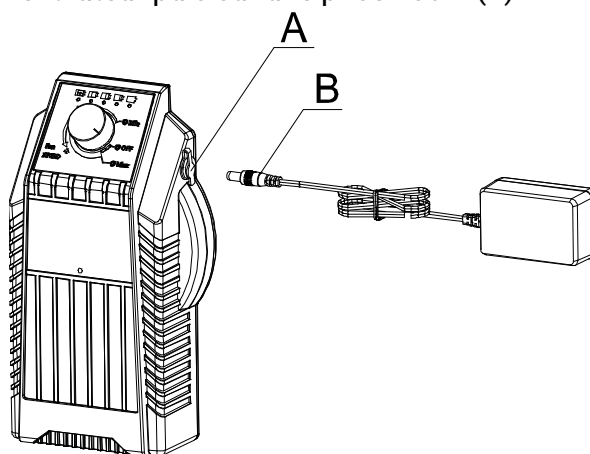
OFF : arrêt



Ce ventilateur fonctionne sur batterie ou sur secteur.

1 Retirer le cache (A)

2 Branchez l'adaptateur sur le ventilateur puis sur une prise 230 V (B)



### ATTENTION

Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié à cet effet. Un chargeur pouvant convenir à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie. N'utilisez pas l'adaptateur pour charger d'autres produits.

Débranchez l'adaptateur secteur lorsque la charge est terminée et couvrez la prise d'alimentation avec le bouchon en caoutchouc.

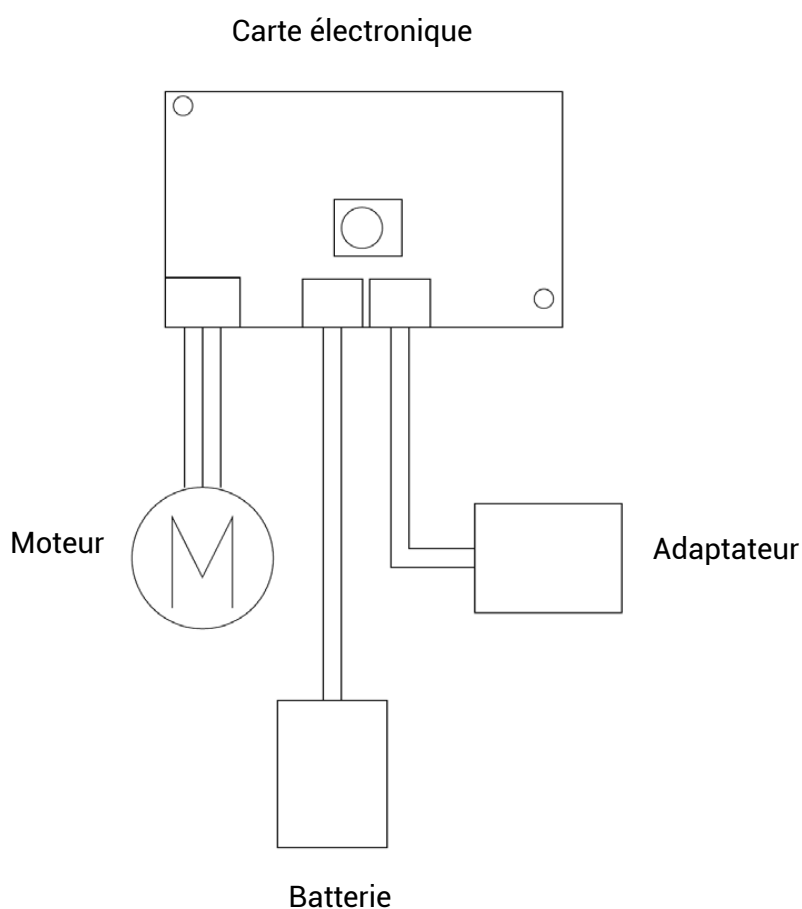
## ENTRETIEN & MAINTENANCE

Éteignez toujours le ventilateur et débranchez l'alimentation électrique du ventilateur avant de le nettoyer. Utilisez des chiffons doux. Évitez d'utiliser des solvants lors du nettoyage des pièces en plastique.

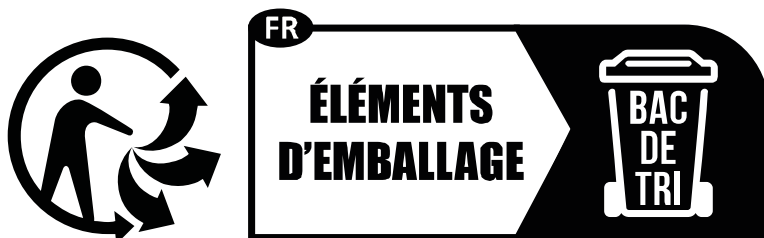
Lors de la maintenance, utilisez uniquement des pièces de rechange, des accessoires et des accessoires d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou endommager le produit.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, veuillez le charger complètement avant de le ranger, et le charger et le décharger une fois en 6 mois.

## SCHEMA ELECTRIQUE



## Consignes pour le recyclage et l'environnement



Les emballages carton et plastique sont à recycler. Pour plus d'informations et pour les autres types d'emballages nous vous invitons à consulter le site [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr). Les consignes de tri peuvent être différentes d'une ville à l'autre.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



La Directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements Electriques et Electroniques (RAEE), précise que les appareils domestiques usés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Veuillez déposer votre appareil dans un service de ramassage spécialisé ou le donner au service d'évacuation des appareils usagés de votre commune. Veuillez respecter

les réglementations en vigueur. En cas de doute, veuillez demander conseil à votre centre de gestion des déchets.

**DECLARATION DE  
CONFORMITE** 

La Société **SMG SAS** – ZI de Longvic - 8, rue du Paquier – 21600 LONGVIC, déclare que les appareils suivants :

✧ Référence : **VOB 30**

✧ Numéro de série : tous les appareils fabriqués commercialisés sous la **marque S.PLUS**, auxquels se rapporte cette déclaration sont conformes aux normes suivantes :

❖ **Directive basse tension 2014/35/EU**

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019+A15 :2021 EN 60335-2-80 :2003+A1 :2014+A2 :2009  
EN 62233 :2008

❖ **Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/EU**

EN IEC 55014-1 :2021  
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021  
EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019  
EN IEC 55014-2 :2021

❖ **Directive Ecodesign** EU 206/2012

❖ **Directive RoHS**

Directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) avec ses amendements (UE) 2015/863

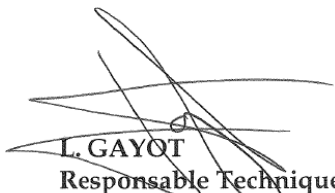
Selon le rapport (9322)321-1371-R2 délivré le 10/11/2023 par BUREAU VERITAS

❖ **Directive REACH**

Sur la base de la liste publiée par la consultation publique de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA) concernant le règlement (CE) n ° 1907/2006 concernant REACH.

Selon le rapport (9322)311-0735-R4 délivré le 14/11/2023 par BUREAU VERITAS

Fait à Longvic, le 17/01/2024



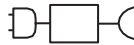
**L. GAYOT**  
Responsable Technique



## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury, including the following:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
3. Do not touch or hold the power adapter with wet hands.
4. Do not block or cover the airflow of the fan while it is operating.
5. Do not insert fingers or objects through the grid during operation.
6. Make sure that the voltage indicated on the appliance label is the same as that of your local power supply.
7. Do not operate the fan with a damaged cable or plug.
8. To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with a solid-state speed control device.
9. Do not incinerate this fan, even if it is severely damaged.
10. Batteries can explode in case of fire. Dispose of the fan according to disposal instructions.
11. Do not use this fan to ventilate areas where flammable liquids or vapors are used, stored, or present.
12. Always make sure to place the fan on a flat, level surface before using it.
13. Always unplug the device before cleaning, repairing or maintaining it, or when not in use.

|                                                                                   |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Classroom Equipment II         |
|  | User manual                    |
|  | Power supply on separate block |

ATTENTION : Use only the power supply unit provided with the device .

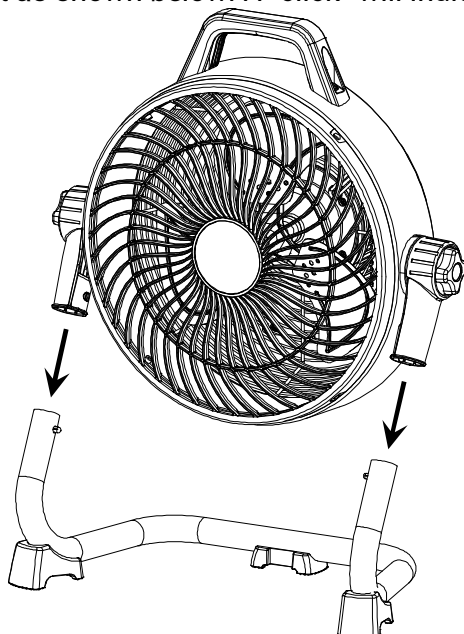
## TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                   | <b>VOB 30</b>            |
|-------------------|--------------------------|
| Food              | 22.0V == 1.5A            |
| Electrical power  | 33 W                     |
| Battery           | 18V, 2600mAh             |
| Maximum airflow.  | 1,614 m <sup>3</sup> / h |
| Maximum speed.    | 1300 rpm                 |
| Minimum speed.    | 580 rpm                  |
| Tilt              | 220°                     |
| Noise level       | 58 dBA                   |
| Protection rating | IP 10                    |
| Weight            | 4.1 kg                   |
| Dimensions        | 48.5 x 24.5 x 48.5 cm    |

## **VOB 30 ASSEMBLY**

### **Installation of the support**

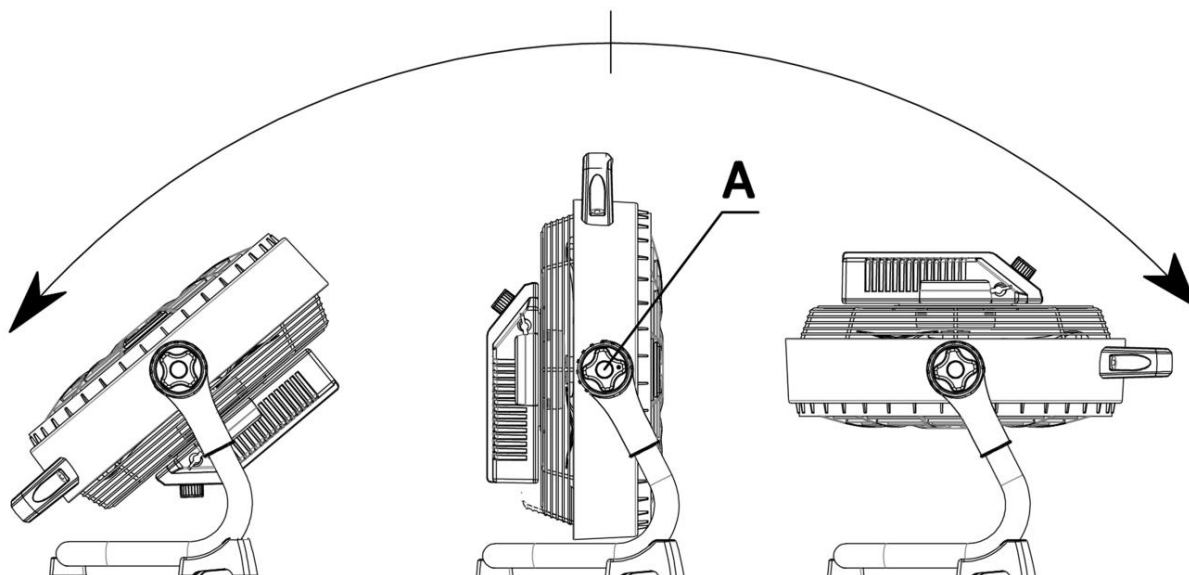
Insert the fan body onto the bracket as shown below. A "click" will indicate that it is correctly assembled.



### **Fan tilt adjustment**

A: Adjustment handle

1. Loosen the handles
2. Adjust the tilt to your liking
3. Tighten the handles



## USING VOB 30

### Control Panel

Power indicator

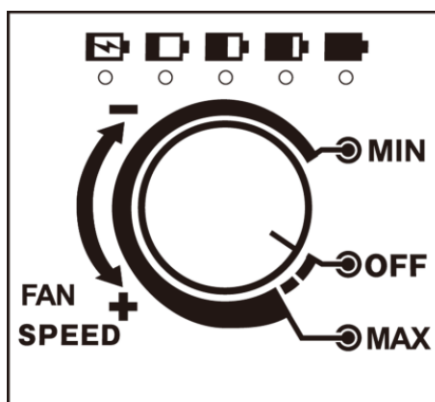
- Charging: flashes on the current battery level
- Fully charged: all 5 indicator lights become steady and stop flashing.
- Low battery: If the battery is too low, the indicator light will turn red and the fan will shut off. Use the supplied adapter to recharge the battery.

### Gear selector

MAX: maximum speed

MIN: minimum speed

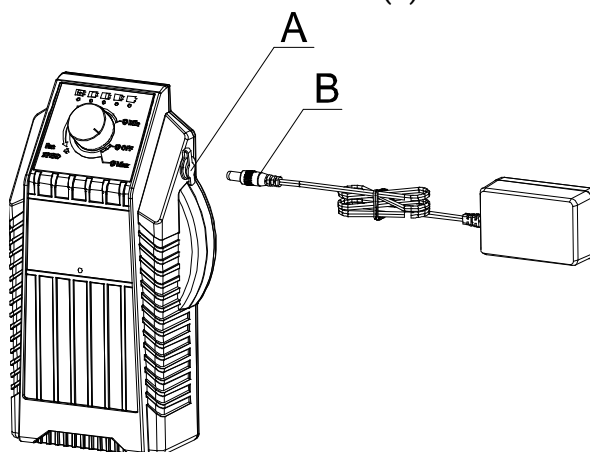
OFF: stop



This fan can be powered by battery or mains electricity.

1 Remove the cover (A)

2. Connect the adapter to the fan and then to a 230V outlet (B)



### ATTENTION

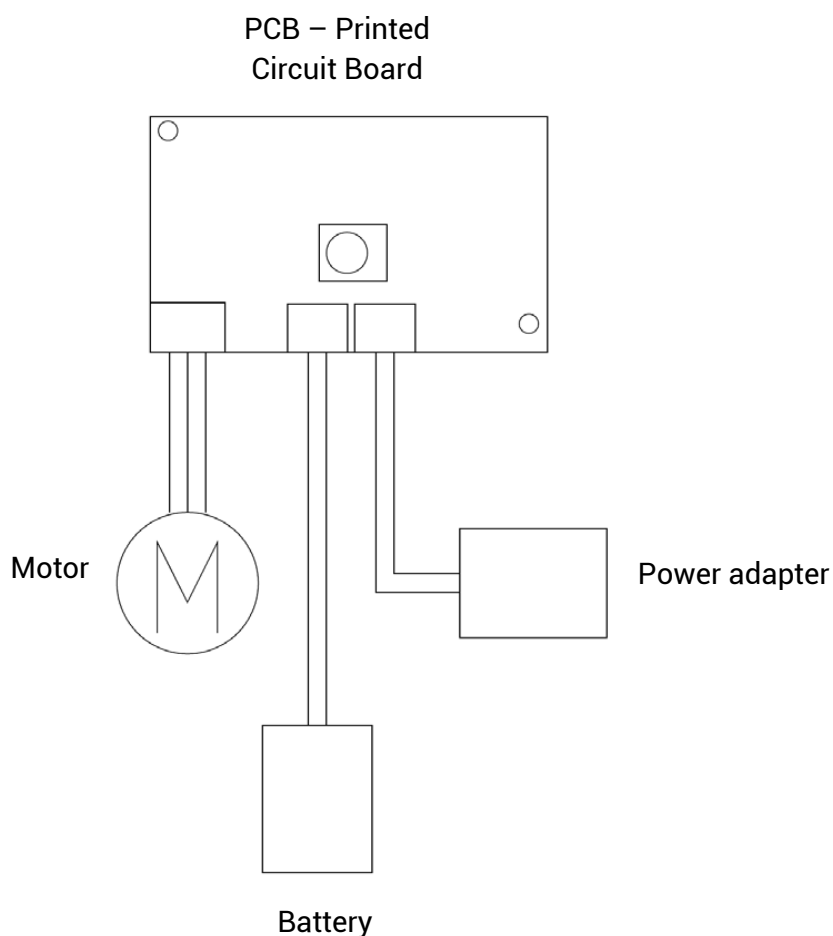
Recharge only with the charger specified for this purpose. A charger suitable for one type of battery may create a fire hazard when used with a different battery. Do not use the adapter to charge other products. Unplug the power adapter when charging is complete and cover the power plug with the rubber stopper.

## **MAINTENANCE & UPKEEP**

Always turn off the fan and disconnect its power supply before cleaning. Use soft cloths. Avoid using solvents when cleaning plastic parts.

During maintenance, use only original spare parts, accessories, and components. Using any other parts may create a hazard or damage the product.

## **ELECTRICAL DIAGRAM**



## Recycling and environmental guidelines



Cardboard and plastic packaging are recyclable. For more information and for other types of packaging, please visit [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr). Recycling guidelines may vary from one city to another.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



European Directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) specifies that used household appliances must not be disposed of with regular household waste. Used appliances must be collected separately to optimize the recovery and recycling of their component materials and reduce the impact on human health and the environment.

Please take your appliance to a specialized collection point or give it to your local waste disposal service. Please comply with all applicable regulations. If you are unsure, please contact your local waste management center for advice.

## DECLARATION OF CONFORMITY

The Company **SMG SAS** – ZI Longvic - 8, rue du Paquier – 21600 LONGVIC, FRANCE, declared that the following devices:

✧ Reference **VOB 30**

✧ Number of series : all THE devices manufactured marketed below there **brand S.PLUS**, to which se reports this statement are conforming to standards following :

### ❖ **Directive low tension 2014/35/EU**

IN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019+A15 :2021 EN 60335-2-80:2003+A1:2014+A2:2009  
IN 62233 2008

### ❖ **Directive compatibility electromagnetic 2014/30/EU**

IN IEC 55014-1 2021  
IN IEC 61000-3-2 :2019+A1 2021  
IN 61000-3-3 :2013+A1 2019  
IN IEC 55014-2 2021

### ❖ **Directive Ecodesign** EU 206/2012

### ❖ **Directive RoHS**

Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) as amended (EU) 2015/863

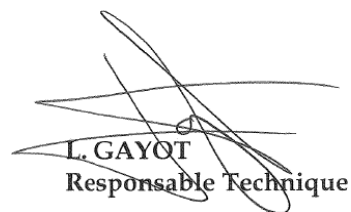
According to the report (9322)321-1371-R2 delivered November 10, 2023 by BUREAU VERITAS

### ❖ **Directive REACH**

Based on the list published through the public consultation of the European Chemicals Agency (ECHA) concerning THE regulation (THIS) n ° 1907/2006 concerning REACH.

According to THE report (9322)311-0735-R4 delivered THE 14/11/2023 by DESK VERITAS

Longvic, 17/01/2024

  
**L. GAYOT**  
Responsable Technique

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en letsel te verminderen, waaronder de volgende:

1. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of die onvoldoende ervaring en kennis hebben, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
2. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
3. Raak de voedingsadapter niet aan en houd hem niet vast met natte handen.
4. Blokkeer of bedek de luchtstroom van de ventilator niet terwijl deze in werking is.
5. Steek tijdens gebruik geen vingers of voorwerpen door het rooster.
6. Zorg ervoor dat de spanning die op het label van het apparaat staat aangegeven, overeenkomt met de spanning van uw lokale stroomvoorziening.
7. Gebruik de ventilator niet met een beschadigde kabel of stekker.
8. Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, mag u deze ventilator niet gebruiken met een elektronische snelheidsregelaar.
9. Verbrand deze ventilator niet, zelfs niet als hij ernstig beschadigd is.
10. Batterijen kunnen exploderen bij brand. Gooi de ventilator weg volgens de afvalinstructies.
11. Gebruik deze ventilator niet voor het ventileren van ruimtes waar brandbare vloeistoffen of dampen worden gebruikt, opgeslagen of aanwezig zijn.
12. Zorg er altijd voor dat u de ventilator op een vlakke, horizontale ondergrond plaatst voordat u hem gebruikt.



**13. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt, repareert of onderhoudt, of wanneer u het niet gebruikt.**

|                                                                                   |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | Lesmateriaal voor in de klas II |
|  | Gebruikershandleiding           |
|  | Voeding op een apart blok       |

AANDACHT : Gebruik uitsluitend de voedingsadapter die bij het apparaat is meegeleverd .

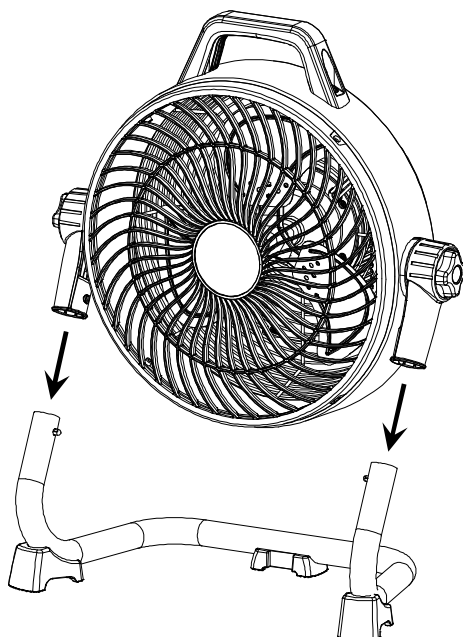
## **TECHNISCHE SPECIFICATIES**

|                           | <b>VOB 30</b>            |
|---------------------------|--------------------------|
| Voedsel                   | 22,0V == 1,5A            |
| Elektrische energie       | 33 W                     |
| Batterij                  | 18V, 2600mAh             |
| Maximale luchtstroom.     | 1.614 m <sup>3</sup> / h |
| Maximale snelheid.        | 1300 toeren per minuut   |
| Minimale snelheid.        | 580 toeren per minuut    |
| Kantelen                  | 220°                     |
| Geluidsniveau             | 58 dBA                   |
| Beschermingsclassificatie | IP 10                    |
| Gewicht                   | 4,1 kg                   |
| Afmetingen                | 48,5 x 24,5 x 48,5 cm    |

## **VOB 30 MONTAGE**

### **Installatie van de ondersteuning**

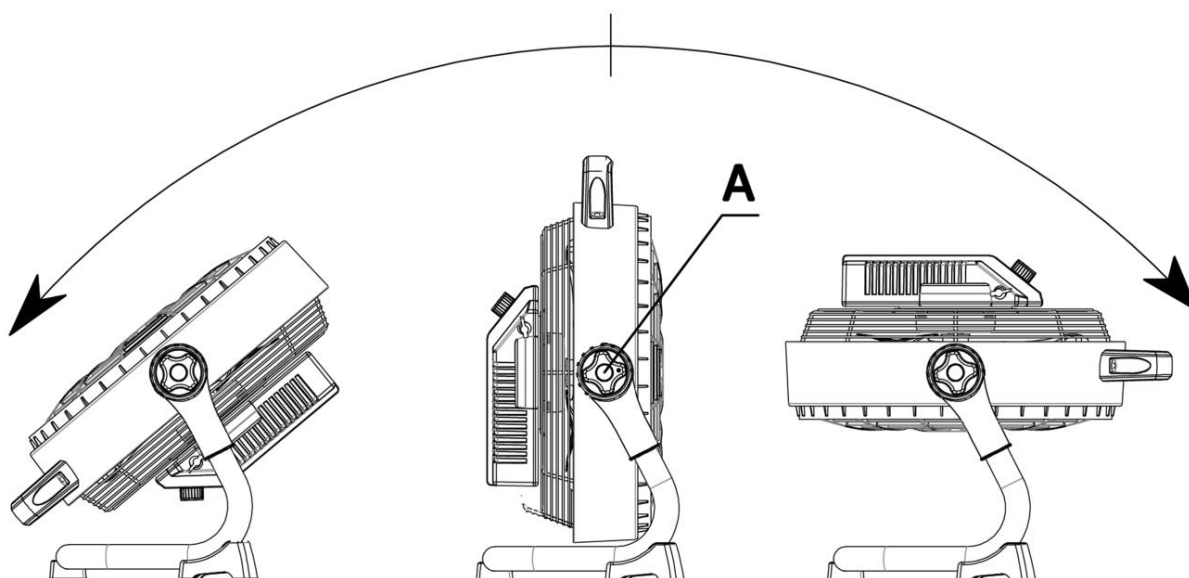
Plaats de ventilatorbehuizing op de beugel zoals hieronder weergegeven. Een "klik" geeft aan dat de montage correct is.



### **Kantelverstelling van de ventilator**

A: Afstelhendel

1. Maak de handgrepen los
2. Stel de kantelhoek naar wens in.
3. Draai de handgrepen vast.



## GEBRUIK VAN VOB 30

### Bedieningspaneel

#### Stroomindicator

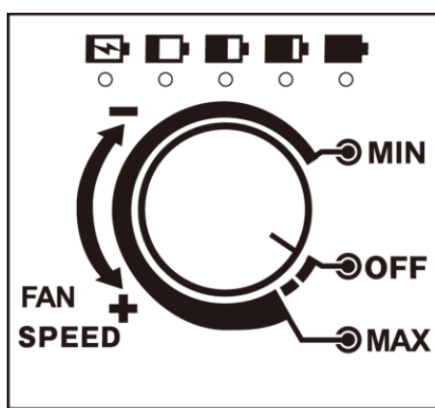
- Opladen: knippert om het huidige batterijniveau aan te geven.
- Volledig opgeladen: alle 5 indicatielampjes branden continu en stoppen met knipperen.
- Lage batterijspanning: Als de batterij bijna leeg is, wordt het indicatielampje rood en schakelt de ventilator uit. Gebruik de meegeleverde adapter om de batterij op te laden.

### Versnellingskeuze

MAX: maximale snelheid

MIN: minimumsnelheid

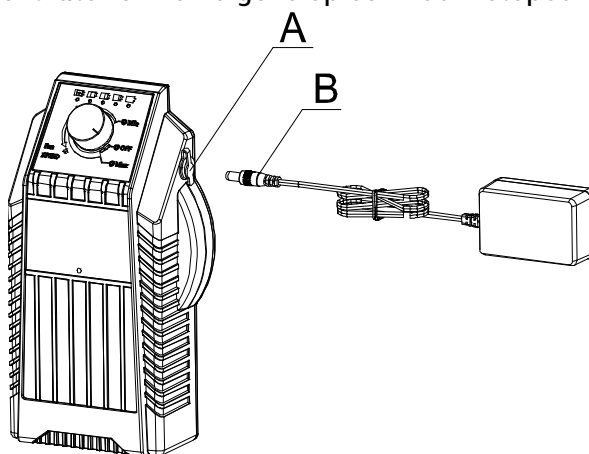
UIT: stop



Deze ventilator kan werken op een batterij of op netstroom.

1 Verwijder de afdekking (A)

2. Sluit de adapter aan op de ventilator en vervolgens op een 230V-stopcontact (B).



### AANDACHT

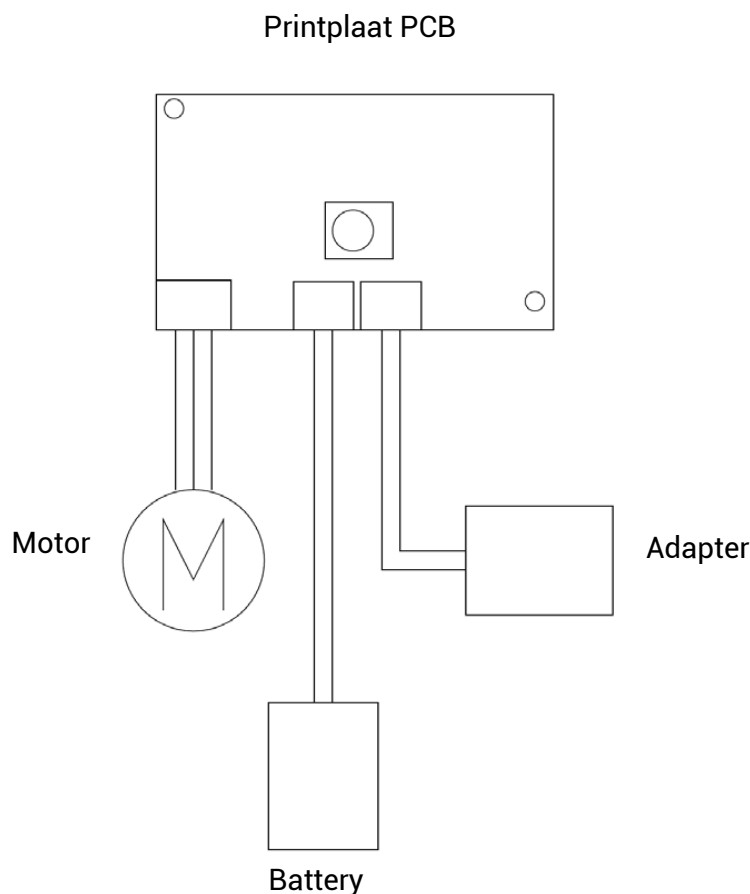
Gebruik hiervoor uitsluitend de daarvoor bestemde oplader. Een oplader die geschikt is voor één type batterij kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een ander type batterij. Gebruik de adapter niet om andere producten op te laden.

Haal de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact zodra het opladen is voltooid en dek de stekker af met de rubberen dop.

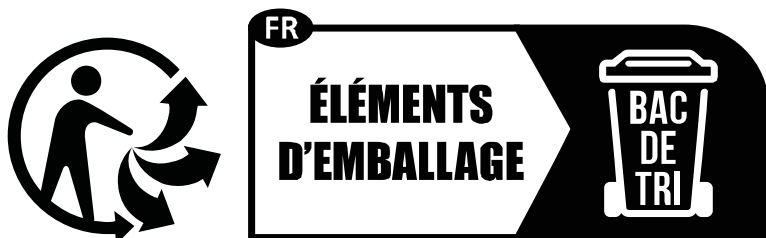
## ONDERHOUD & VERZORGING

Schakel de ventilator altijd uit en koppel de stroomtoevoer los voordat u gaat schoonmaken. Gebruik zachte doeken. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen bij het reinigen van plastic onderdelen. Gebruik tijdens onderhoud uitsluitend originele reserveonderdelen, accessoires en componenten. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of het product beschadigen.

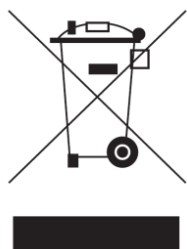
## ELEKTRISCH SCHEMA



## Richtlijnen voor recycling en milieu



Verpakkingen van karton en plastic zijn recyclebaar. Ga voor meer informatie en voor andere soorten verpakkingen naar [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr). De recyclingrichtlijnen kunnen per stad verschillen.



De Europese Richtlijn 2012/19/EC betreffende afval van elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) bepaalt dat gebruikte huishoudelijke apparaten niet met het reguliere huisvuil mogen worden weggegooid. Gebruikte apparaten moeten apart worden ingezameld om het hergebruik en de recycling van de onderdelen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu te verminderen. Breng uw apparaat naar een speciaal inzamelpunt of geef het af bij uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf. Houd u aan alle geldende voorschriften. Neem bij twijfel contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor advies.

STELLING  
NALEVING



Daar Bedrijf **SMG SAS** – industriezone van Longvic - 8, rue du Paquier – 21600 LONGVIC,  
verklaarde Dat de volgende apparaten:

✧ Referentie **VOB30**

✧ Nummer van serie : alle DE apparaten gefabriceerd op de markt gebracht onderstaand daar **merk S.PLUS**,  
waaraan se rapporten dit stelling Zijn conformeren naar normen volgend :

❖ **Richtlijn laag spanning 2014/35/EU**

IN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019+A15 :2021 EN 60335-  
2-80:2003+A1:2014+A2:2009  
IN 62233 2008

❖ **Richtlijn verenigbaarheid elektromagnetisch 2014/30/EU**

IN IEC 55014-1 2021  
IN IEC 61000-3-2 :2019+A1 2021  
IN 61000-3-3 :2013+A1 2019  
IN IEC 55014-2 2021

❖ **Richtlijn Ecodesign** EU 206/2012

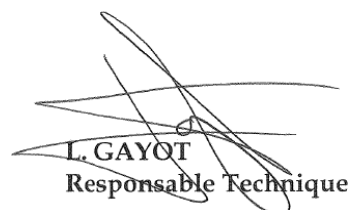
❖ **Richtlijn RoHS**

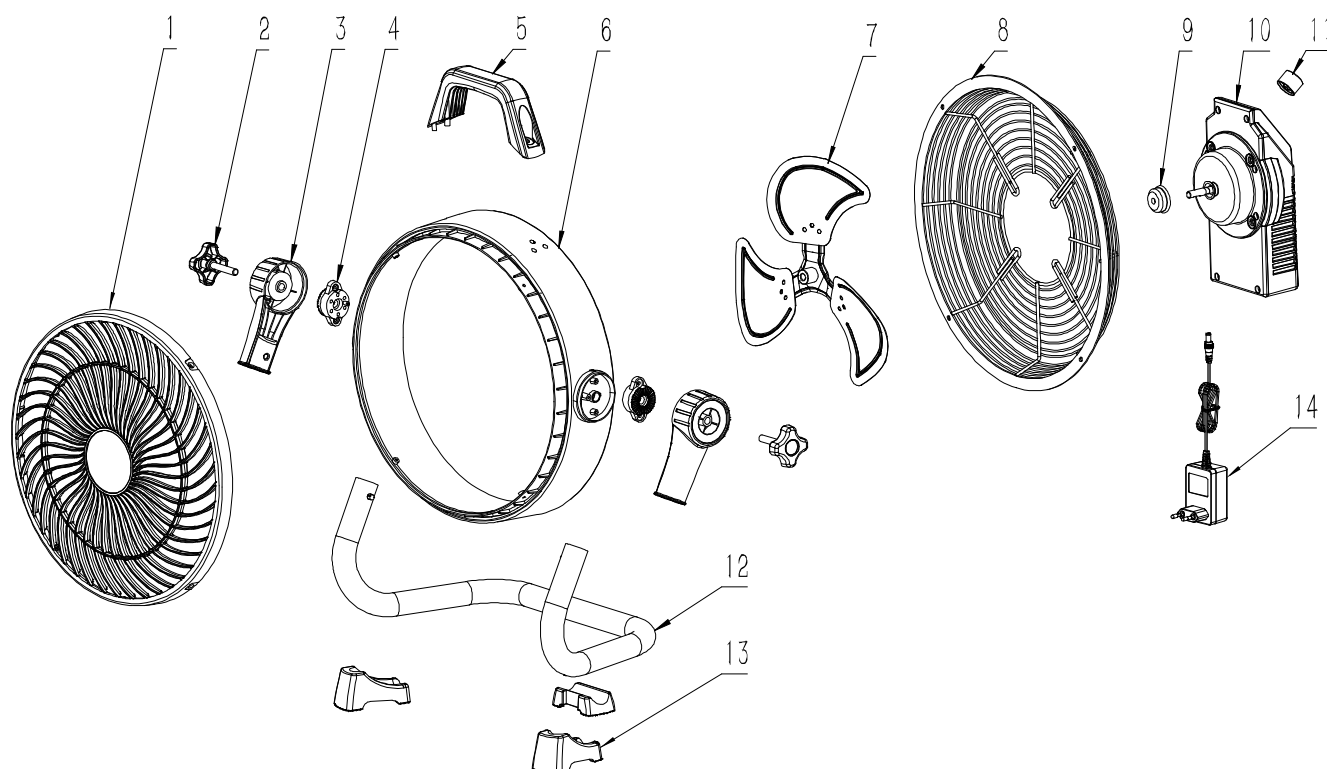
Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS), zoals gewijzigd (EU) 2015/863  
Volgens de rapport (9322)321-1371-R2 afgeleverd 10 november 2023 door BUREAU VERITAS

❖ **Richtlijn BEREIK**

Gebaseerd op de lijst die is gepubliceerd naar aanleiding van de openbare raadpleging van het Europees Agentschap voor chemische stoffen. (ECHA) betreft DE verordening (DIT) N ° 1907/2006 betreft BEREIK.  
Volgens DE rapport (9322)311-0735-R4 afgeleverd DE 14/11/2023 door BUREAU VERITAS

Longvic, FRANCE 17/01/2024

  
L. GAYOT  
Responsable Technique



| Ref. | Description / Omschrijving                              | Code / Article Number / Artikelnummer |
|------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1    | Grille avant / Front grille / Voorrooster               | 2122108                               |
| 2    | Molette de serrage / Tightening knob / Klemschroef      | 2122107                               |
| 3    | Support / Support / Beugel                              | 2122103                               |
| 4    | Caoutchouc / Rubber                                     |                                       |
| 5    | Poignée / Handle / Handgreep                            | 2122106                               |
| 6    | Corps / Housing / Behuizing                             |                                       |
| 7    | Hélice / Fan blade / Ventilatorblad                     | 2122104                               |
| 8    | Grille arrière / Rear grille / Achterrooster            | 2122100                               |
| 9    | Cache poussières / Dust cover / Stofkap                 |                                       |
| 10   | Boitier de commande / Control box / Bedieningsbehuizing | 2122101                               |
| 11   | Bouton de réglage / Control knob / Regelknop            | 2122102                               |
| 12   | Pied / Base / Voet                                      |                                       |
| 13   | Patin caoutchouc / Rubber foot / Rubberen voet          |                                       |
| 14   | Alimentation électrique / Power supply / Voeding        | 2122105                               |

